

Nº 12. "Il balen del suo sorriso.,,
Recit. and Aria.

Cloisters of a Convent near Castellor. Trees at the back. Night.

Andante mosso. (♩=80.)

Piano.

(The Count, Ferrando and several followers enter furtively, wrapped in their cloaks.)

Count. Recit.

Tut-to è de-serto; nè per l'aure an-co-ra suo-na l'u-sa-to car-me. In tempo jo
All here is silent, From th'ac-cus-tom'd o-ri-ons thy are yet re-pos-ing; We are in

Ferrando.

Count.

giungo! Ar-di - ta o - pra, o si - gno-re, im-pren - di. Ar-di - ta, e qual fu - ren-te-a
safety. A bold ad-ven-ture thou hast un - der - tak - en.'Tis daring, 'tis such as slight-ed

Strings arco.

mo - re ed ir - ri - ta - to or - go - glio chie - se - ro a me. Spen - to il ri -
love, and scorn, shown me by that out - cast, from me de - mand. She thought him

val, ca-du-to o-gnio sta-col sem - bra-va a' miei de - si - ri; no - vel-loe più pos-
dead, and ev'-ry ob-sta-ble had vanish'd, that now im - pedes me, When yet an-oth-er

Allegro.

sen-te el - la ne ap - pre-sta L'al-ta-re! Ahno non fia d'al-tri Le - o -
pre-text she had dis - covered: the cloister! Ahno, I will nev-er-more re-

no - ra! Le - o - no - ra è mi - a!
sign thee! Mine art thou, Leo-no - ra!

Largo. (♩=50.)

cantabile

Il ba - len del suo sor - ri - so d'u - na
In the light of her sweet glanc-es, Joy ce -

Viola.

p CL.

Bassi pizz.

Cor. & Fag.

stel-la vin-ce il rag - gio! il ful - gor del suo bel vi - so no - vo in-
les-tial beameth up - on me; When her smile my soul en - tranc-es Death were

dolciss. fondé, no - vo in - fon - de a me co - rag - gio. Ah! l'a - mor, l'a - mo - re on -
pleasant, with that smile she hath un - done me. Ah, these pangsthat now make me

d'ar - do, le fa - vel - lijn mi - o fa - vor! sper - da il
lan - guish, But with life a - lone will de - part, Shed thy

dolce so - le d'un suo - sguar - do la tem - pesta del mio -
balm - on my - an - guish, Lull the tempest of my -

cor. Ah! l'a - mor, l'a - mor on - d'ar - do, le fa - vel - lijn mio fa -
heart. Ah, the pangs that make me lan - guish, But with life will they de -

F1. & Cl.

vo - re, sper - da il so - le d'un suo sguar - do la tem-pe - sta del mio
part, — Shed thy balm up - on my an - guish, Lull the tem-pest of my

Vln.
Ob.
etc.

cor. Ah! l'a - mor, l'a - mor on - d'ar - do, le fa - vel - li in mio fa-
heart. Ah, the pangs that make me lan - guish, But with life they will de-

vor, — sper - da il so - le d'un suo sguar - do la tem-pe - sta,
part, — Shed thy balm up - on my an - guish, Lull the tem - pest,

ah! ah! la tem - pe - sta del mio
lull the tem-pest of my

(A bell is heard.)

cor!
heart!

Qual suo - no! Oh
That ring-ing: She

Bell.

Allegro assai mosso.

ciel!
comes!

Ferrando.

Ah, pria che giun-ga al-lal-
Be-fore the shrine she can

La squil - la vi - ci-nojl ri - to an-nun-zia.
The bell summons all be-fore the al-tar.

Allegro assai mosso. (d=80.)

Strings.

Ferrando. Count.

tar, si ra - pi - sca! Oh ba - da! Ta - ci! non o - do? an-
reach, I will seize her. Be care - ful! Si - lence! now leave me, and

(Ferrando and the
da - te - di quei fag - gi al-lom - bra ce - la - te - vi.
hide thee. Go, con - ceal your-selves in the grove be-yond.

followers withdraw gradually.)

Ah! fra po - co mia di - ver -
She ap - proach - es mine she shall

(He anxiously watches the door.
from which Leonora is to enter.)

Tenor.

Bass.

Ar-
We

This section of the musical score features two vocal parts: Tenor and Bass. The Tenor part is in soprano clef and the Bass part is in bass clef. The music consists of four staves of musical notation. The lyrics are: "ra! Tut - to m'in-ve - ste un fo - co! be! Love fierce-ly burns with - in me! sottovoce". The bass part has a continuous eighth-note pattern. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is common time.

Ferrando and followers. sottovoce

Ar-dir! an-diam, ce-lia-mo-ci fra l'om - bre, nel
We go, we go, in se-cre-cy, thy man - date to

dir! andiam, ce - lia-mo - ci fra l'om - bre, nel mi -
go, we go, in se - cre - cy, thy man - date to o -

Ar-dir! an-diam, ce-lia-mo-ci fra l'om - bre, nel
We go, we go, in se-cre-cy, we go, thy man -

ed assai staccato

Strings, Cl. & Fag.

mi-ster! ar-dir! ar-dir! andiam, si - len-zi - o!
o - bey; we go, A - way, a-way, with si-lentstep,

ste - ro, nel mi-ster! ar-dir! an-diam, si - len-zi - o!
bey, yes, to o - bey, A - way, a-way, with si-lentstep, si no

mi-ster! ar-dir! ar-dir! andiam, si - len-zi - o!
- date to o - bey, A - way, a-way, with si-lentstep,

Count.

Un poco meno.

si com - pia il suo vo - ler! ar-dir! Per me o - ra fa-
no sound our pres - ence shall betray. The pas - sion that in-

com - pia il suo vo - ler, il suo vo - ler!

si com - pia il suo vo - ler! ar-dir!
no sound our pres - ence shall betray.

Un poco meno.

Vln., Fl., Ob., Cl. & Fag and Tromba with voice.

Strings & Corni.

stent.

ta - le, i tuoi mo-men - ti af - fret - ta, af fret - ta: la
spires me Will brook no more, no more de - lay - ing, No

stent.

gio - ja che m'a - spet - ta, gio - ja mor - tal non be
more with scorn re - pay - ing, I swear thou shalt

tutta forza
è, gio - ja mor - tal, no, no, no, non e! In
mine, thou shalt be mine, ay! thou shalt be mine. Re-

va - no un Dio ri - va - le s'op - po - ne al'a - -mor
sist - less ar - dor fires me, No ri - -val shall pos-

mi - o, non può nem-men un Di - -o, don - na, ra -
sess thee, Thy fate, with love to bles - -sor, me, Thou peer-less

Chorus.

pir - maid - ti a me, non può ra - pir - ti a me! Ar -
maid di - vine, thou peerless maid-en di - vine. We

Tempo I.

Ferrando.

Ar - dir! an-diam, ce - lia-mo - ei fra l'om - bre, nel
We go, we go, in se - cre - cy, thy man - dateto

dir! andiam, ce - lia-mo - ei fra l'om - bre, nel mi -
go, we go, in se - cre - cy, thy man - date to o -

Ar - dir! andiam, ce - lia-mo - ei fra l'om - bre, nel
We go, we go, in se - cre - cy, we go, thy man -

Tempo I.

ppp ed assai stacc.

mi - ster, ar - dir! ar - dir! andiam, si - len - zi - o!
 o - bey; we go; A - way, a - way, with si - lent step,
 ste - ro, nel mi - ster! ar - dir! andiam, si - len - zi - o! si
 bey, yes, to o - bey; A - way, a - way, with si - lent step, no
 mi - ster! ar - dir! ar - dir! andiam, si - len - zi - o!
 date to o - bey; A - way, a - way, with si - lent step,

Count.

si com - pial suo vo - ler! ar - dir! Per
 no sound our pres - ence shall be - tray. The
 com - pial suo vo - ler, il suo vo - ler!
 sound, no sound our pres - ence shall be - tray.
 si com - pial suo vo - ler! ar - dir!
 no sound our pres - ence shall be - tray.

un poco meno

me o - ra fa - ta - le, i tuoi mo - men - ti af -
 pas - sion that in - spires me Will brook no more,

un poco meno

stent.

fret - ta af-fret - ta: la gio - ja che m'a - spet - - ta, gioja mor-
more de - lay - ing, No more with scorn re - pay - - ing, Is swear thou

stent.

tal non è, gioja mortal, no, no, no, non è! In-
shalt be mine, thou shalt be mine, ay! thou shalt be mine! Re-

va - - no un Dio ri - va - - le s'op - po - neal-lá - mor
sist - less ar - dor fires me, No ri - - val shall po -

mi - o, non può nem-men un Di - - o, don-na, ra -
sess thee, Thy fate, with love to bless me, Thou peer-less

pir - - - ti a me, non può ra - pir - ti a
maid di - vine, thou peer-less maid - en di -

Count. Tempo I.

sottovoce:

me.
vine.

Non può nemmen, nemmen un
It is thy fate with love to

Ferrando. *pp*

Ar - dir! ar - dir!
We go! we go!

Ar - dir! ar - dir!
we go! *pp* we go!

Ar - dir! ar - dir!
we go! *pp* we go!

Tempo I.

pp

Di - o
bless me,

ra - pir - tia me, ra - pir - tia
No hat - ed ri - val shall pos -

ar - dir! ar - dir!
we go! we go!

ar - dir! ar - dir!
we go! we go!

ar - dir! ar - dir!
we go! we go!

me, no, no,
sess thee, no,

non può
no, no,

ra - pir - - tia me,
thou shalt be mine;

si - len - zio - lar - dir! ar - dir! ce -
we go! Thy man - date to o -

si - len - zio - lar - dir! ar - dir! ce -
we go! Thy man - date to o -

ah, si - len - zio - lar - dir! ar - dir! ce -
yes, we go! Thy man - date to o -

No, no, no, non può nemmen un
No, no, no, no ri - val shall pos-

lia - mo - ci fra lom - bre, nel mi - ster! ar - dir! ar - dir! ce - lia - mo -
bey, we go! thy man - date to o - bey, we go! thy man - date to o -

lia - mo - ci fra lom - bre, nel mi - ster! ar - dir! ar - dir! ce - lia - mo -
bey, we go! thy man - date to o - bey, we go! thy man - date to o -

Di sess - o, thee, o I don swear - na, that ra - pir thou shalt - - tia
be

ci bey, fra lom - bre, nel mi -
thy man - date to o -

ci bey, fra lom - bre, nel mi -
thy man - date to o -

sottovoce.

me, mine, pp non può nem-men, nem-men un
It is thy fate with love to

ster! ar - dir! ar - dir!
bey! we go! we go!

ster! ar - dir! ar - dir!
bey we go! we go!

ster! ar - dir! ar dir!
bey we go! we go!

Di - o
bless me.

ra - pir - tia me, ra - pir - tia
No hat - ed ri - val shall pos -

ar - dir! ar - dir!
we go! we go!

ar - dir! ar - dir!
we go! we go!

ar - dir! ar - dir!
we go! we go!

me, no, no, non può ra - pir - tia me,
sessthee, no, no, no, thou shalt be mine,

si - len - zio! ar - dir! ar - dir! ce -
we go! thy man - date to o -

si - len - zio! ar - dir! ar - dir! ce -
we go! thy man - date to o -

ah, si - len - zio! ar - dir! ar - dir! ce -
yes, we go! thy man - date to o -

no, no, no, non può nem-men un
no, no, no, no ri - val shall pos -

lia - mo - ci fra l'om-bre, nel mi - ster! ar - dir! ar - dir! ce - lia - mo -
bey, we go! thy man-date to o - bey, we go! thy man-date to o -

lia - mo - ci fra l'om-bre, nel mi - ster! ar - dir! ar - dir! ce - lia - mo -
bey, we go! thy man-date to o - bey, we go! thy man-date to o -

(The Count slowly withdraws, and conceals himself with the Chorus among the trees.)

Di - o, o, don - na, ra - pir - ti a
 sess thee, I swear that thou shalt be
 be
 ci bey, thy Pom man bre, date nel mi -
 ci bey, thy Pom man bre, date nel mi -
 ff
 me! no! Ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce - lia - mo - ci fra lom - bre, nel mi -
 mine. Go, yes, go in se - cre - cy, in se - cre - cy my mandate to o -
 ster! Ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce - lia - mo -
 bey! we go! in se - cre - cy, thy man date
 ster! Ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce - lia - mo -
 bey! we go! in se - cre - cy, thy man date
 pp
 ster! si, ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce -
 bey! go, yes go in se - cre - cy, in
 ci! ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce -
 to o - bey, in se - cre - cy, in
 ci! ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce -
 to o - bey, in se - cre - cy, in

lia - mo - ci fra l'om - bre, nel mi - ster, ce - lia - mo - ci fra l'om - bre,
se - cre - cy my man - date to o - bey, in se - cre - cy my man - date

lia - - - mo - - - ci, ce - lia - mo - ci fra l'om - bre,
se - - - cre - - - cy, in se - cre - cy thy man - date

lia - - - mo - - - ci, ce - lia - mo - ei fra l'om - bre,
se - - - cre - - - cy, in se - cre - cy thy man - date

nel mi - ster, ce - lia - mo - ci, fra l'om - bre, nel mi - ster, ar-dir!
to o - bey, in se - cre - cy my man - date to o - bey; a-way,

nel mi - ster, ce - lia - mo - ci, fra l'om - bre, nel mi - ster, ar -
to o - bey, in se - cre - cy thy man - date to o - bey; a -

nel mi - ster, ce - lia - mo - ci fra l'om - bre, nel mi - ster, ar -
to o - bey, in se - cre - cy thy man - date to o - bey; a -

(going off.) morendo

andiam, ar-dir! ar-dir!
a-way, a-way, a-way!

dir! an - diam, ar - dir! ar - dir!
way, a - way, a - way, a - way!

dir! an - diam, ar - dir! ar - dir!
way, a - way, a - way, a - way!

morendo

pp